

WEATHER FORECAST FOR TODAY.—
Southerly airs, cloudy weather with
some rain.

SUGAR—96° Centrifugals, 3.474
cents. 88 Analysis Beets, 8s 3d.

Established July 2, 1856.

VOL. XXXIX., NO. 6738.

HONOLULU, HAWAII TERRITORY, SATURDAY, MARCH 12, 1904.

PRICE FIVE CENTS.

JAPANESE AGAIN BOMBARD THE RUSSIAN FORTRESS

**Sink a Russian Torpedo Destroyer and Capture
Part of the Crew—Another Japanese
Division Landed Abroad—Russian Sugar
Yield Declining.**

(ASSOCIATED PRESS CABLEGRAMS.)

PORT ARTHUR, March 12.—The Japanese fleet followed the Russian torpedo attack with a bombardment in which 150 shells were fired. The Russian loss was one killed and five wounded. A torpedo destroyer, the Stereguschchi, was sunk and part of her crew captured, the remainder being drowned.

JAPANESE LAND A DIVISION.

CHEFOO, March 12.—Sixteen transports have landed 10,000 Japanese at Kaishoe.

Kaishoe is not to be found on the map. Kinshu or Kinchow may be the place meant. If the latter, a base of operations has been found near the Liaotung peninsula against the railroad and Newchwang.

RUSSIANS ON THE YALU.

YINKOW, March 12.—There are 20,000 Russians in the Yalu district.

AFTERNOON REPORT.

ST. PETERSBURG, March 11.—The Russian torpedo boat flotilla left Port Arthur this morning to attack the Japanese fleet outside. In the engagement that followed one Japanese torpedo boat and one Russian torpedo boat destroyer were sunk. The fate of the Russian crew is not known here.

TIEN-TSIN, March 11.—It is reported that the Russian forces have begun retreating from the Yalu river before the advancing Japanese army. The Russians are reported to be destroying villages as they retreat for the purpose of devastating the country through which the Japanese will probably advance.

TIEN-TSIN, March 11.—Japanese women are said to have secured official plans of Dalny and Port Arthur and sent the maps and papers to the Japanese Government.

This story, in its original form, came in the vernacular files from Japan.

●鴨綠江岸の露兵
營口三月十二日發 鴨綠口地方に於ける露兵の現在数は凡そ二萬と稱せらるる

●旅順の攻撃
旅順三月十二日發 日本艦隊は水雷艇攻撃に引續て一大砲撃を行ふたり發射の數百五十にして結果露兵一名を殺し五名を傷け外に水雷艇逐艦スラダガヌヲ打沈めその乗組員の一部を捕虜とし殘余を溺死せしめたり

●日兵五万上陸す
芝罘三月十二日發 日本海軍用船十六隻に搭載しきたりたる一萬の日本兵首尾能くカイシエー(錦州?)に上陸を遂げたり

about three weeks ago. It appears that a Japanese woman had been, for many years, the mistress of a Russian General. Just before the war broke out she stole maps which she had seen the General and his staff examining, and, disguising herself, made her way to Peking, where she delivered the maps to the Japanese minister. They were found to be of great importance. The woman was sent to Nagasaki at Government expense and received a large reward.

LESS RUSSIAN SUGAR.

KIEV, March 12.—Owing to increasing dulness in the sugar trade, planters are diminishing the area of production.

POSTAL FRAUDS AGAIN.

WASHINGTON, March 12.—The House has decided to investigate the postal frauds.

MARTIAL LAW OFF.

DENVER, March 12.—Martial law has been abolished in the Telluride district.

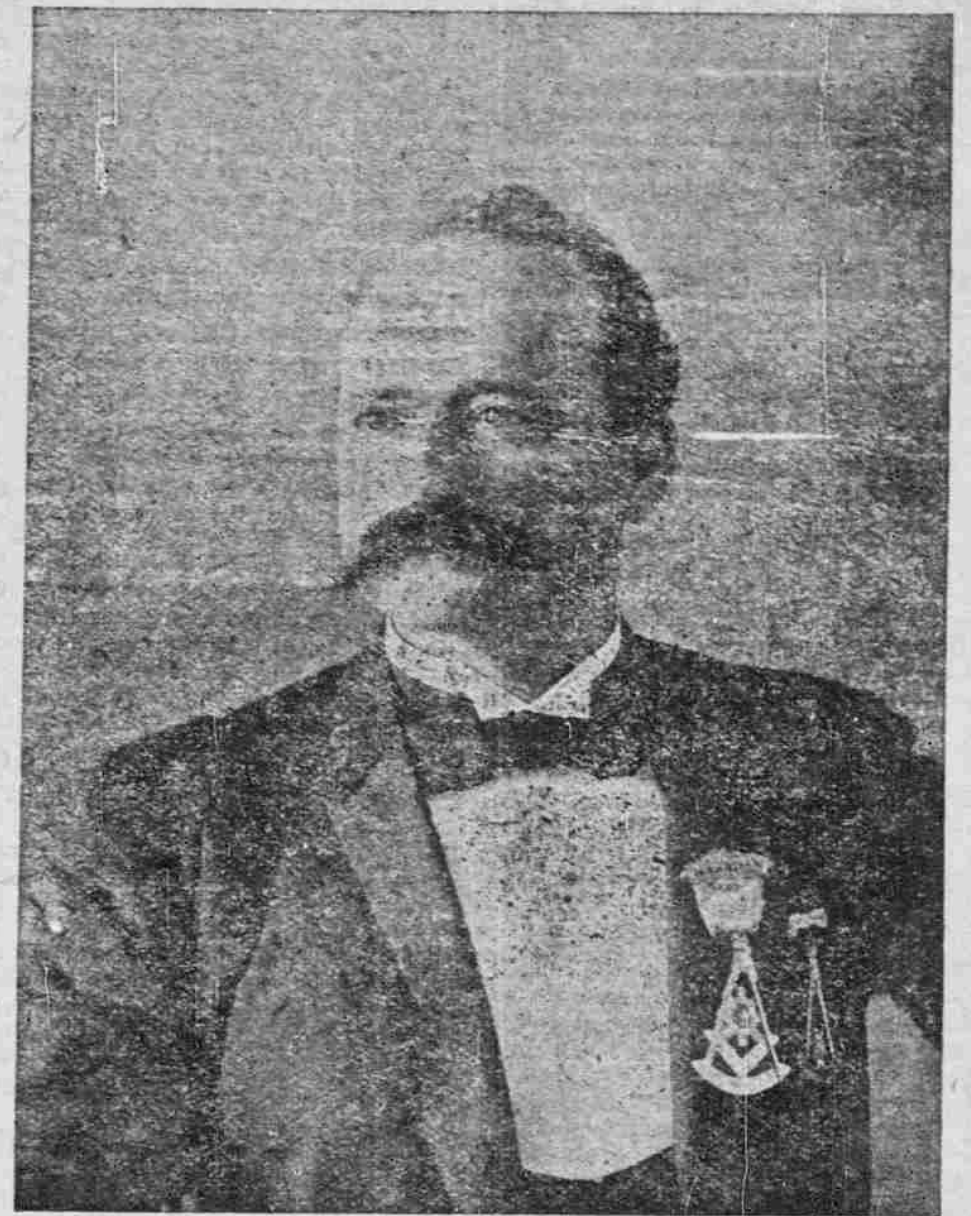
CABLE SHIP ASHORE.

GUAM, March 11.—The cable repair ship Scotia is ashore at Spanish Rocks. She is en route to Midway and Honolulu.

EVANS GOING HOME.

MANILA, P. I., March 11.—Admiral Evans will sail for home aboard the battleship Kentucky March 13, via Hong Kong.

ANDY BROWN IS OUT OF WATER-WORKS OFFICE



ANDREW BROWN, WHO HAS RESIGNED THE
WATER WORKS SUPERINTENDENCY.

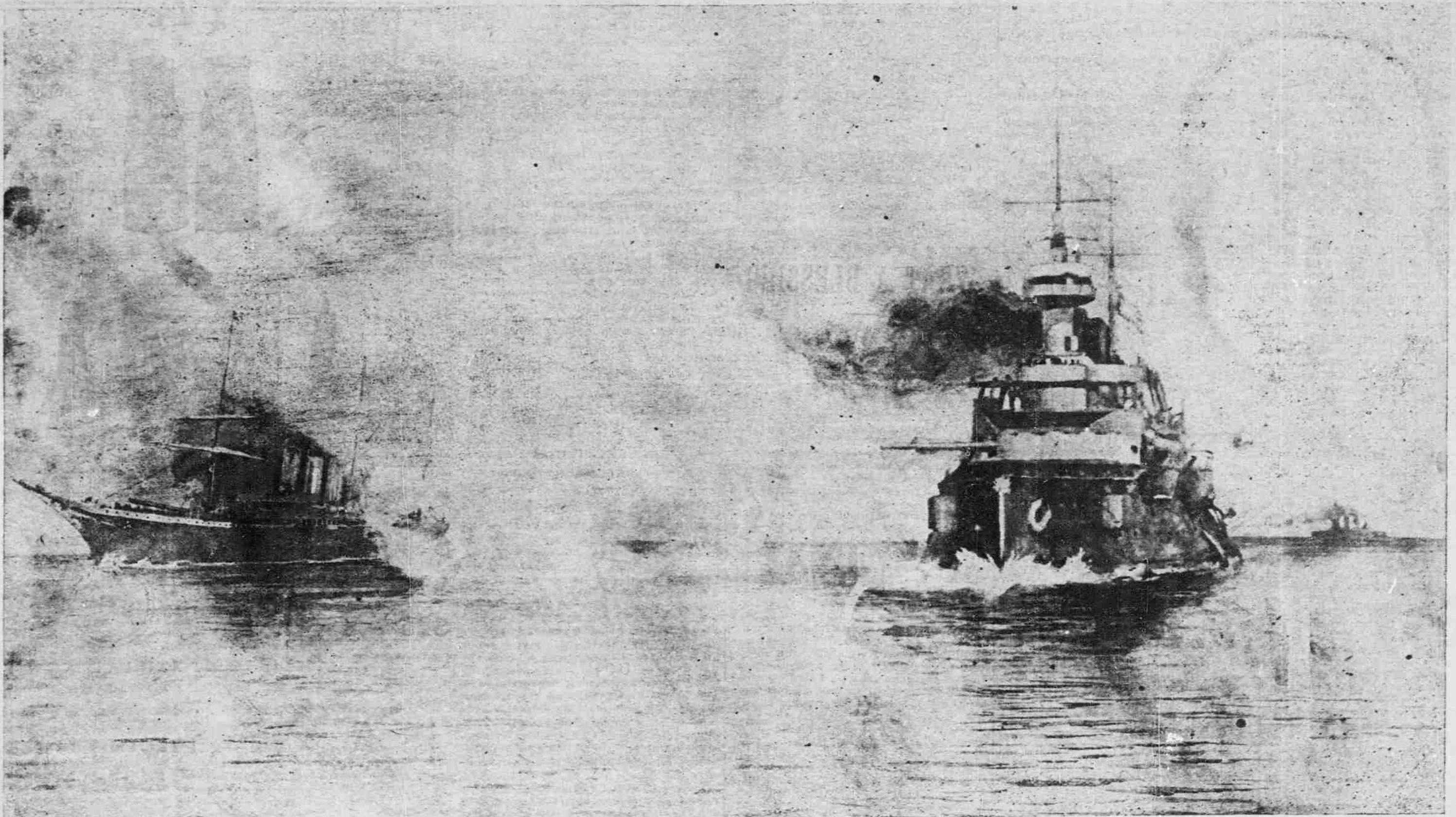
Andrew Brown tendered his resignation as Superintendent of Waterworks at the request of Governor Carter yesterday afternoon. The action came as a result of the disclosures in the Richardson embezzlement case which, in the opinion of the Governor, showed carelessness and too much laxity of management on the part of Mr. Brown. It was reported to Governor Carter yesterday that Brown had knowledge of wrong doing on the part of young Richardson six months ago, but that he had allowed the alleged shortage to be made up. This the Governor considered inexcusable and detrimental to the public service and asked Mr. Brown to

(Continued on page 4.)

BUFFALO BILL WANTS A DIVORCE.

DENVER, March 12.—Buffalo Bill has applied for a divorce.

Col. William F. Cody, "Buffalo Bill", scout, soldier, and ranchman, and famous the world over as the proprietor of "Buffalo Bill's Wild West Shows", is now fifty-eight years old. He married, in 1886, a Miss Louisa Frederica. His daughter, Miss Irma Cody, married a United States cavalry officer last year.



A JAPANESE BATTLESHIP CAPTURING A RUSSIAN TRANSPORT.